

2016 Rhif (Cy.)

2016 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A494
(Ysgol Brynhyfryd ac Ysgol
Rhuthun, Sir Ddinbych) (Terfyn
Cyflymder 20 mya Rhan-amser)
2016

The A494 Trunk Road (Ysgol
Brynhyfryd and Ruthin School,
Denbighshire) (Part-Time 20 mph
Speed Limit) Order 2016

Gwnaed 18 Hydref 2016

Made 18 October 2016

Yn dod i rym 24 Hydref 2016

Coming into force 24 October 2016

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer Cefnffordd Dolgellau – Man i'r De o Benbedw (yr A494) (“y gefnffordd”), drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 84(1) a (2) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1) (“Deddf 1984”), ac ar ôl ymgynghori â Phrif Swyddog Heddlu Gogledd Cymru, yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the Dolgellau – South of Birkenhead Trunk Road (A494) (“the trunk road”), in exercise of the powers conferred upon them by sections 84(1) and (2) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1) (“the 1984 Act”) and after consultation with the Chief Officer of the North Wales Police, make this Order.

Enwi, Dehongli a Chychwyn

Title, Interpretation and Commencement

1. Daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 24 Hydref 2016 a'i enw yw Gorchymyn Cefnffordd yr A494 (Ysgol Brynhyfryd ac Ysgol Rhuthun, Sir Ddinbych) (Terfyn Cyflymder 20 mya Rhan-amser) 2016.

1. This Order comes into force on 24 October 2016 and its title is The A494 Trunk Road (Ysgol Brynhyfryd and Ruthin School, Denbighshire) (Part-Time 20 mph Speed Limit) Order 2016.

2. Yn y Gorchymyn hwn:

2. In this Order:

ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw:

“exempted vehicle” (“*cerbyd esempt*”) means:

(a) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys at y dibenion a ddisgrifir yn adran 87 o Ddeddf 1984(2);

(a) any vehicle being used by the emergency services for the purposes described in section 87 of the 1984 Act(2);

(b) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio at ddibenion y llynges, y fyddin neu'r llu awyr ac sy'n cael ei yrru gan berson sydd am y tro yn ddarostyngedig i orchmynion aelod o lluoedd cartref y Goron sy'n aelod o'r lluoedd arbennig—

(b) any vehicle being used for naval, military or air force purposes and are being driven by a person for the time being subject to the orders of the member of the home forces of the Crown, who is a member of the special forces—

(i) ac sydd wedi ei hyfforddi i yrru ar gyflymderau uchel ac sy'n gweithredu wrth ymateb, neu wrth ymarfer ymateb, i argyfwng diogelwch gwladol; neu

(i) in response, or for practice in responding, to a national security emergency by a person who has been trained in driving at high speeds; or

(ii) at ddiben hyfforddi person i yrru cerbydau ar gyflymderau uchel;

ystyr “lloedd arbennig” (“*special forces*”) yw’r unedau hynny o’r lloedd cartref y mae Cyfarwyddwr y Lloedd Arbennig yn gyfrifol am gynnal eu galluoedd neu sydd am y tro yn ddarostyngedig i reolaeth weithredol y Cyfarwyddwr hwnnw.

Cyfyngiad

3. Ni chaiff neb yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, yn gyflymach na 20 milltir yr awr ar y darn o’r gefnffordd sy’n ymestyn o bwynt 117 o fetrau i’r dwyrain o ganolbwynt cyffordd y fynedfa i gerbydau i Ysgol Brynhyfryd, Rhuthun hyd at bwynt 17.5 o fetrau i’r dwyrain o ganolbwynt y gyffordd â Bryn Eryl.

4. Ni fydd darpariaethau erthygl 3 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn dangos bod y cyfyngiad y maent yn cyfeirio ato yn weithredol.

Llofnodwyd o dan awdurdod Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a’r Seilwaith, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

18 Hydref 2016

Nina Ley

Pennaeth yr Uned Fusnes, Rheoli’r Rhwydwaith Llywodraeth Cymru

- (1) 1984 p. 27; amnewidwyd adran 84(1) gan adran 45(2) o Ddeddf Traffig Ffyrdd 1991 (p. 40). Amnewidwyd adran 84(2) gan baragraff 61 o Atodlen 8 i Ddeddf Ffyrdd Newydd a Gwaith Stryd 1991 (p. 22). Yn rhinwedd erthygl 2 o O.S. 1999/672, ac Atodlen 1 iddo, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae’r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.
- (2) 1984 p. 27; diwygiwyd adran 87 gan baragraff 55 o Atodlen 1 i Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p. 21), paragraff 2 o Atodlen 4 i Ddeddf Troseddau Cyfundrefnol Difrifol a’r Heddlu 2005 (p. 15), paragraff 29(2) o Atodlen 8(2) i Ddeddf Troseddau a Llysoedd 2013 (p. 22), (mae’r amnewidiadau yn cael effaith drwy O.S. 2013/1682 yn ddarostyngedig i’r darpariaethau arbed a throsiannol a bennir yn adran 15 o Ddeddf Troseddau a Llysoedd 2013 (p. 22) ac Atodlen 8 iddi ac adran 50(5) o Ddeddf Dadreoleiddio 2015 (p. 20)).

(ii) for the purpose of training a person in driving vehicles at high speeds.

“special forces” (“*lloedd arbennig*”) means those units of the home forces the maintenance of whose capabilities is the responsibility of the Director of Special Forces or which are for the time being subject to the operational command of that Director.

Restriction

3. No person shall drive any vehicle, other than an exempted vehicle, at a speed exceeding 20 miles per hour in the length of the trunk road that extends from a point 117 metres east of the centrepoint of its junction with the vehicular entrance to Ysgol Brynhyfryd, Ruthin to a point 17.5 metres east of the centrepoint of its junction with Bryn Eryl.

4. The provision of article 3 applies only during such times and to such extent as the application of the restriction referred to therein is indicated by traffic signs.

Signed under authority of the Cabinet Secretary for Economy and Infrastructure, one of the Welsh Ministers.

Dated

18 October 2016

Nina Ley

Head of Business Unit, Network Management Welsh Government

- (1) 1984 c.27; section 84(1) was substituted by the Road Traffic Act 1991 (c.40), section 45(2). Section 84(2) was substituted by the New Roads and Street Works Act 1991 (c.22), Schedule 8, paragraph 61. By virtue of S.I. 1999/672, article 2 and Schedule 1, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006, these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.
- (2) 1984 c.27; Section 87 was amended by the Fire and Rescue Services Act 2004 (c.21), Schedule 1, paragraph 55, the Serious Organised Crime and Police Act 2005 (c. 15), Schedule 4, paragraph 2, the Crime and Courts Act 2013 (c. 22), schedule 8(2), paragraph 29(2) (substitution has effect as SI 2013/1682 subject to savings and transitional provisions specified in section 15 of, and Schedule 8 to, the Crime and Courts Act 2013 (c. 22) and the Deregulation Act 2015 (c. 20), section 50(5)).

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A494
(YSGOL BRYNHYFRYD AC YSGOL
RHUTHUN, SIR DDINBYCH) (TERFYN
CYFLYMDER 20 MYA RHAN-AMSER) 2016**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 84(1) a (2) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Daw'r Gorchymyn i rym ar 24 Hydref 2016.

Effaith y Gorchymyn yw gosod terfyn cyflymder rhan-amser o 20 mya ar y darn o gefnffordd yr A494 wrth Ysgol Brynhyfryd ac Ysgol Rhuthun sy'n ymestyn o bwynt 117 o fetrau i'r dwyrain o ganolbwynt cyffordd y fynedfa i gerbydau sy'n arwain i Ysgol Brynhyfryd, Rhuthun hyd at bwynt 17.5 o fetrau i'r dwyrain o ganolbwynt y gyffordd â Bryn Eryl. Bydd y cyfyngiad terfyn cyflymder yn cael ei weithredu ar sail diogelu cerddwyr a rheoli traffig. Dylai'r terfyn cyflymder o 20 mya fod yn weithredol yn ystod yr amseroedd y mae'r ysgol yn dechrau ac yn gorffen yn unig, a bydd y terfyn cyflymder presennol o 30 mya yn parhau mewn grym ar yr holl adegau eraill.

Yn ystod cyfnod o 6 wythnos o 18 Hydref 2016 ymlaen, gellir edrych ar gopi o'r Gorchymyn, y plan a'r Datganiad o'r Rhesymau dros wneud y Gorchymyn yn rhad ac am ddim, yn ystod oriau swyddfa arferol, yn Llyfrgell Rhuthun, Stryd y Llys, Rhuthun LL15 1DS neu gellir eu cael yn rhad ac am ddim o'r cyfeiriad isod drwy ddyfynnu'r cyfeirnod qA12515561.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar www.llyw.cymru (Detholer: Deddfwriaeth/ Is-ddeddfwriaeth/ Offerynnau Statudol Lleol/ Gorchymynion Traffig Parhaol/ 2016).

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

M D BURNELL
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

**THE A494 TRUNK ROAD (YSGOL
BRYNHYFRYD AND RUTHIN SCHOOL,
DENBIGHSHIRE) (PART-TIME 20 MPH SPEED
LIMIT) ORDER 2016**

The Welsh Ministers have made an Order under sections 84(1), (2) of the Road Traffic Regulation Act 1984, which comes into force on 24 October 2016.

The effect of the Order is to impose a part-time 20 mph speed limit on the length of the A494 trunk road at Ysgol Brynhyfryd and Ruthin School that extends from a point 117 metres east of the centre-point of its junction with the vehicular entrance leading to Ysgol Brynhyfryd, Ruthin to a point 17.5 metres east of the centre-point of its junction with Bryn Eryl. The speed limit restriction will be implemented on pedestrian safety and management of traffic grounds. The 20 mph speed limit should only apply during school starting and leaving times and at all other times the existing 30 mph speed limit will remain in force.

During a period of 6 weeks from 18 October 2016 a copy of the Order, plan and a Statement of Reasons for making the Order may be inspected, free of charge, during normal opening hours at Ruthin Library, Record Street, Ruthin LL15 1DS or may be obtained free of charge from the address below quoting reference number qA12515561.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at www.gov.wales (select: Legislation/ Subordinate Legislation/ Local Statutory Instruments/ Permanent Traffic Orders/ 2016).

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Transport, Orders Branch, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

M D BURNELL
Transport
Welsh Government

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A494
(YSGOL BRYNHYFRYD AC YSGOL
RHUTHUN, SIR DDINBYCH) (TERFYN
CYFLYMDER 20 MYA RHAN-AMSER) 201-**

DATGANIAD O'R RHESYMAU

Mae'r Gorchymyn arfaethedig yn Orchymyn terfyn cyflymder 20 mya rhan-amser. Mae angen y Gorchymyn er mwyn lleihau'r tebygolrwydd o berygl i'r cyhoedd mewn cysylltiad â symudiadau cerddwyr ger Ysgol Uwchradd Sirol Brynhyfryd ac Ysgol Rhuthun ar gefnffordd yr A494 yn Rhuthun, Sir Ddinbych. Dylai'r terfyn cyflymder o 20 mya fod yn weithredol yn ystod yr amseroedd y mae'r ysgol yn dechrau ac yn gorffen yn unig, a bydd y terfyn cyflymder presennol o 30 mya yn parhau mewn grym ar yr holl adegau eraill.

**THE A494 TRUNK ROAD (YSGOL
BRYNHYFRYD AND RUTHIN SCHOOL,
DENBIGHSHIRE) (PART-TIME 20 MPH SPEED
LIMIT) ORDER 201-**

STATEMENT OF REASONS

The proposed order is a part-time 20 mph speed limit order and is required in order to minimise the likelihood of danger to the public in connection with pedestrian movements near Brynhyfryd County Secondary School and Ruthin School on the A494 trunk road at Ruthin, Denbighshire. The 20 mph speed limit should only apply during school starting and leaving times and at all other times the existing 30 mph speed limit will remain in force.